

AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP



Häppi shaker

**МАШИНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ
НА АДАПТИРАНО МЛЯКО
AGU PMBF1**



**ДЖОБНА ВЕЗНА
AGU EHA901**



BG

**РЪКОВОДСТВО
НА ПОТРЕБИТЕЛЯ**

www.agu-baby.bg



СЪДЪРЖАНИЕ

1	Увод	4
2	Списък на символите.....	4
3	Обхват на приложение	5
4	Окомплектовка	5
5	Основни технически параметри.....	6
6	Описание на уреда.....	7
7	Инструкции за безопасна работа	9
8	Предварително почистване.....	9
9	Ред на сглобяване и подготовка за работа	10
10	Принцип на работа и процедура	18
11	Почистване и поддръжка	20
12	Възможни неизправности и тяхното отстраняване	21
13	Правила за съхранение, транспорт и експлоатация.....	23
14	Изхвърляне.....	23
15	Сертифициране	24
16	Гаранция на производителя	24
17	Джобна везна AGU EHA901	25
	1. Обхват на приложение.....	25
	2. Окомплектовка	26
	3. Указания за безопасна работа	27
	5. Принципи на работа и процедури	28
	4. Основни спецификации.....	28
	6. Почистване на устройството	32
	7. Правила за съхранение, транспорт и експлоатация	32
	8. Изхвърляне.....	32
	9. Сертификация	33
	10. Гаранция от производителя	33

1 УВОД

Скъпи приятели,

Представяме Ви машина за приготвяне на адаптирано мляко AGU PMBF1 – Вашият най-добър помощник за успешния растеж и развитие на бебето.

Прочетете внимателно настоящето ръководство на потребителя, за да гарантирате правилната и безопасна експлоатация на продукта.

Производителят не носи отговорност за експлоатацията на уреда, ако описаните тук правила за работа с него, бъдат нарушени.

Съхранявайте ръководството на потребителя през целия експлоатационен живот на продукта.

2 СПИСЪК НА СИМВОЛИТЕ

СИМВОЛ ЗНАЧЕНИЕ



Изделието отговаря на изискванията на следните документи:

- Директива 2014/30/ЕО, свързана с електромагнитна съвместимост.
- Директива 2014/35/ЕО, отнасяща се до нисковолтово оборудване.
- Директива 2011/65/ЕО, заедно с нейните изменения (ЕО) 2015/863 за ограничение за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.



WEEE (ЕО директива относно излязло от употреба електрическо и електронно оборудване). Тази маркировка означава, че този уред не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. За да се предотврати възможното увреждане на околната среда и човешкото здраве, такъв тип отпадъци трябва да бъдат разделяни от обичайните отпадъци и трябва да се изхвърлят в съответствие с приетите стандарти.



Предупреждение/Внимание.



Прочетете ръководството на потребителя преди употреба.



Производител



Дата на производство



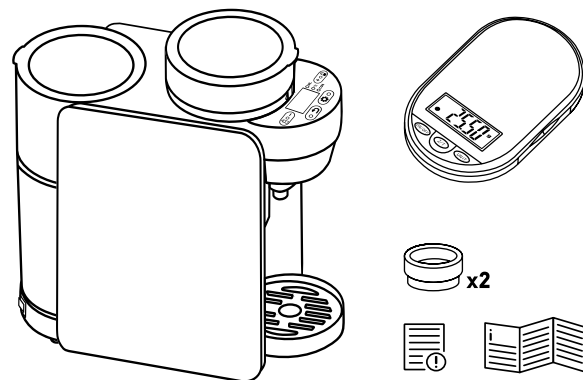
Упълномощен представител на производителя в Европейски съюз.

3 ОБХВАТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Уредът е проектиран за приготвянето на адаптирано мляко. Машината има следните предимства:

- гарантиране на точните пропорции и температура;
- проточна нагревателна система, която осигурява незабавно загряване на водата до необходимата температура. Не е нужно да се поддържа температурата на целия обем вода, което осигурява пестене на енергия и предотвратява развитието на микроорганизми във водата.

4 ОКОМПЛЕКТОВКА



- Машина за приготвяне на адаптирано мляко AGU PMBF1 – 1 бр.
- Везна – 1 бр.
- Силиконови уплътнения – 2 бр.
- Ръководство на потребителя – 1 бр.
- Гаранционна карта – 1 бр.

5 ОСНОВНИ ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Спецификации

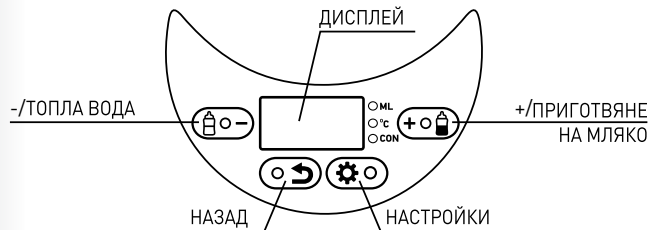
Тип	Машина за приготвяне на адаптирано мляко
Напрежение	220 V ~ 50 Hz
Максимална консумация на електроенергия, W	2200
Консумация на електроенергия в режим на готовност, W	По-малко от 5
Количество вода, литра	1,2
Диапазон на обем вода, ml	30 – 300, в стъпка 10
Точност на дозиране на вода, ml	±5 (30 – 120)
	±7 (130 – 300)
Температурен диапазон, °C	37 – 50, в стъпка 1
Точност на загряване до температура, %	±5
Диапазон на концентрация (CON)	1 – 11
Количество сухо адаптирано мляко, g	200
Размери, ДхШхВ, mm	335x147x330
Тегло, kg	3,2
Експлоатационен живот, години	5

6 ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



Прочетете внимателно настоящето ръководство на потребителя, преди да използвате машината за приготвяне на адаптирано мляко AGU PMBF1.

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



ОСНОВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА УРЕДА



Допълнителният съд се използва за биберони, лъжички и други аксесоари.

ЧАСТИ НА УРЕДА

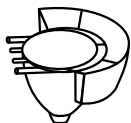
Допълнителен съд



Капак на
фуния



Фуния



Силиконови
уплътнения



x2

Болт



Вал



Капак



x2

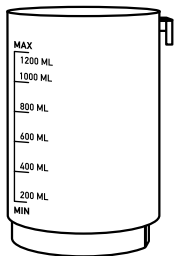
Блокировка за
колело



Перка



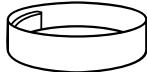
Съд за вода



Решетка на
тавичка за
оттичане



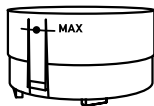
Основа на
тавичка за
оттичане



Колело за
разбъркване



Съд за мляко
на прах



7 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

⚠ ВНИМАНИЕ

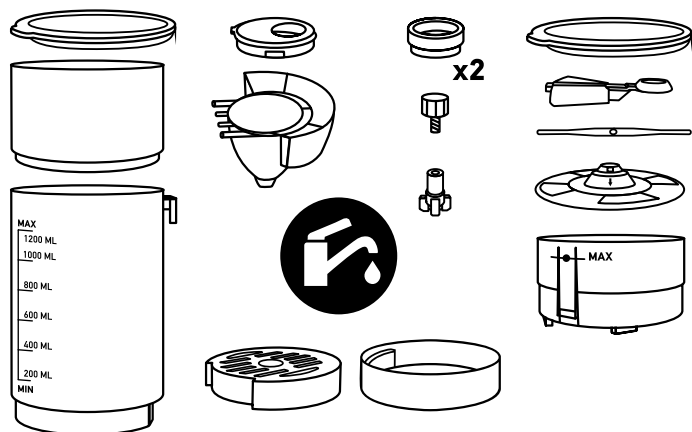
- Гаранцията не е приложима към изделия, които са използвани в нарушение на мерките за безопасност.
- Използвайте CAMO детска (бутилирана) преварена вода при стайна температура!
- Не добавяйте вода, която е по-топла от 45°C.
- Не добавяйте непреварена вода.
- Необичайната експлоатация на уреда ще анулира гаранцията.
- Използвайте уреда само по предназначение. Този уред е проектиран само за домашна употреба и само за приготвяне на адаптирано мляко.
- Не оставяйте без надзор включения уред.
- Не потапяйте изделието във вода или друга течност.
- Не излагайте уреда на внезапни промени в температурата.
- Не използвайте уреда в близост до източници на топлина (кухненски печки, радиатори и др.), открит огън и на пряка слънчева светлина.
- Не разглобявайте уреда.
- Не ремонтирайте уреда само. Ако се появи неизправност в уреда, моля, свържете се с упълномощен сервизен център.
- Не използвайте повреден уред или уред с повреден захранващ кабел.
- Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца), с понижен физически, неврологичен или ментален капацитет, или които нямат опит и познания за работа с него, освен ако такива лица не се наглеждат или инструктират за работа с този уред от лицата, които са отговорни за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с уреда.
- Съхранявайте и използвайте уреда на място, което е извън обсега на деца.

8 ПРЕДВАРИТЕЛНО ПОЧИСТВАНЕ



Преди първа употреба на уреда, измийте всички демонтируеми негови части под течаща топла вода (използвайте неутрални почистващи препарати), след което ги подсушете с мека кърпа или ги оставете да изсъхнат.

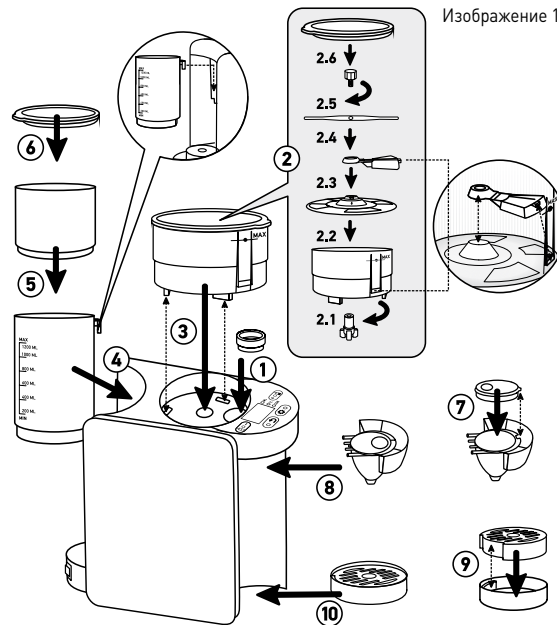
ДЕМОНТИРУЕМИ ЧАСТИ, КОИТО ТРЯБВА ДА БЪДАТ ПРЕДВАРИТЕЛНО ИЗМИТИ



9 РЕД НА СГЛОБЯВАНЕ И ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

1. Поставете уплътнението, както е показано на изображение 1, елемент 1
2. Поставете съда за адаптираното мляко (изображение 1, елемент 3) така, че ръбът на съда да съвпадне с жлеба на основния блок, както е показано на изображение 1, елемент 2 (2.1-2.6). Уверете се, че съдът е поставен стабилно в блока и че зъбите на вала на съда и основния блок не се удрят (а са зацепени). Ако е необходимо, завъртете вала на съда на ръка и поставете съда отново.
3. Поставете съда за вода (изображение 1, елемент 4). Обърнете внимание дали ръбът на съда за вода е легнал добре в жлеба на корпуса на основния блок, и дали съдът е поставен стабилно в основата на основния блок. Напълнете съда с вода, като не надвишавате маркировката MAX (максимум).

Изображение 1.



⚠ ВНИМАНИЕ

Температурата на водата трябва да бъде няколко градуса по-ниска от температурата за приготвяне на адаптираното мляко. За правилна работа на машината, използвайте детска (бутилирана) преварена вода на стайна температура, около 25°C.

4. Поставете допълнителния съд върху съда за вода (изображение 1, елемент 5).
5. Затворете допълнителния съд с капака (изображение 1, елемент 6).
6. Поставете фунията (изображение 1, елемент 8), като я сглобите така, че ръбът на капака на фунията да съвпадне с жлеба на корпуса на фунията, както е показано на изображение 1, елемент 7. Уверете се, че фунията е поставена стабилно в блока.

7. Поставете тавичката за оттичане (изображение 1, елемент 10), след като я сглобите, по начина, показан на изображение 1, елемент 9.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Използвайте САМО бебешка (бутилирана) преварена вода при стайна температура!
- Не добавяйте вода, която е по-топла от 45°C.

РЕГУЛИРАНЕ НА ПАРАМЕТРИТЕ НА АДАПТИРАНОТО МЛЯКО

Преди първата употреба на машината, както и преди използването на различно адаптирано мляко, е необходимо да регулирате параметрите на адаптираното мляко.

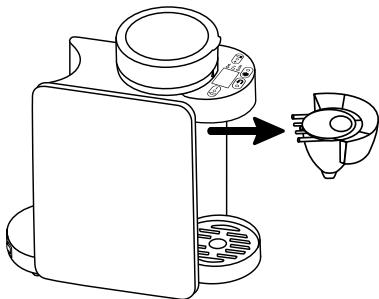
ИЗЧИСЛЕНИЕ НА ЗАДАНИЕ НА КОНЦЕНТРАЦИЯ НА АДАПТИРАНОТО МЛЯКО

Всяка марка сухо адаптирано мляко препоръчва различно количество суха съставка за милилитър. Трябва да изберете правилните и ексклузивни настройки за концентрация (1-11) за Вашата марка адаптирано мляко, като следвате тези стъпки:

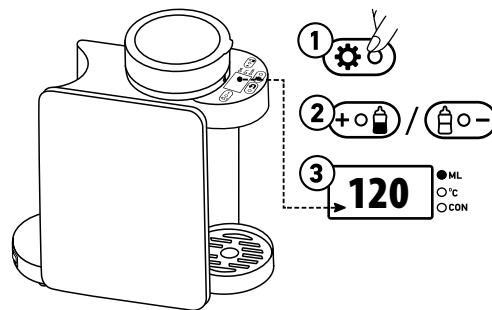
Трябва да напълните съда за мляко с мляко на прах и да пригответе везната. Настройките на концентрация са изключително важни за Вашето бебе. Следвайте внимателно дадената процедура.

ПОДГОТОВКА ЗА ПРОЦЕДУРА НА КАЛИБРИРАНЕ

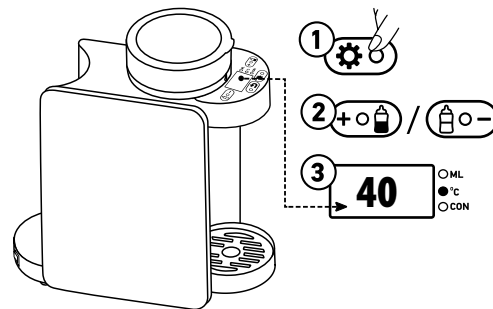
- Отстранете съда за вода и фунията от машината.



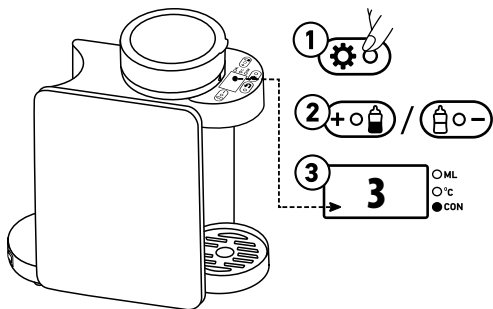
- Натиснете бутон **ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ**, за да включите машината.
- Изчакайте завършването на самодиагностиката. Индикаторът **(H0-)** на дисплея ще мига.
- Натиснете бутон **(H0-)** - индикаторът на бутона трябва да свети постоянно. Машината е готова за работа.
- Натиснете бутон **(G0)**. Използвайте бутони **(H0-)** **(+0)**, за да зададете обема на водата на 120 ml.



- Натиснете отново бутон **(G0)**. Използвайте бутони **(H0-)** **(+0)**, за да зададете температурата на 40°C.



- Натиснете бутон . Използвайте бутони , за да зададете стойността на концентрацията (CON) на 3.



- Натиснете бутон за изход от режим за настройки.
- Напълнете съда за мляко поне до половината с мляко на прах.
- Поставете съда за мляко в машината.
- Поставете чаша под изхода за мляко на прах и натиснете и задръжте бутон в продължение на 3 секунди и го отпуснете, след като чуете „бипкащ“ звук. Машината ще дозира част от сместа. Върнете дозированото мляко на прах в съда за мляко на прах.
- Машината е готова за калибриране.

ИЗЧИСЛЕНИЕ НА ЗАДАНИЕ

1. Върху опаковката на млякото на прах вижте или изчислете теглото мляко на прах, необходимо за приготвянето на 30 ml адаптирано мляко (обикновено, това отговаря на теглото мляко на прах в една мерителна лъжица).

Запомнете тази стойност и я маркирайте като **A**.

Например (информация, указана на опаковката с мляко на прах):

Средно тегло на мерителна лъжица = 4,3 g



Age of infant	Quantity per feed		No. of feeds per day	
	Previously boiled water (ml)*	Level measuring scoops**	Formula	Others
Up to 2 weeks	90	3	6	-
2-4 weeks	120	4	5	-
1-2 months	150	5	5	-
2-4 months	180	6	5	-
4-6 months	210	7	5	-
6-9 months	210	7	4-3	1-2***
Over 9 months	210	7	3	2-3***

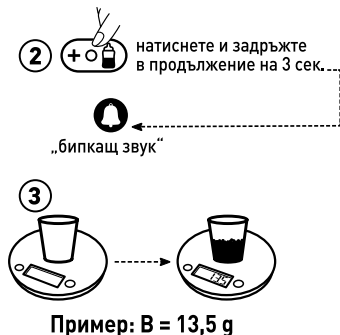
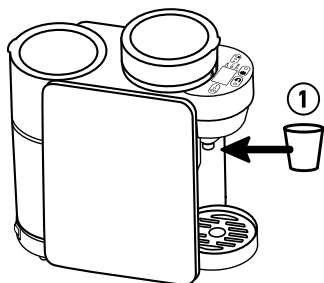
* To maintain the number of living cultures, the boiled water must be cooled down to about body temperature before adding the powder.
 ** Note: use only the enclosed scoop. Using more or less powder than indicated will either lead to dehydration or deprive your baby of proper nutrition. Do not change proportions without medical advice.
 *** At this age, the infant's diet becomes more diversified (infant cereals, baby foods). Consult your health care professional before introducing any new food to baby's diet. If an earlier introduction of new foods is recommended by your health care professional, reduce formula intake as advised.

Въз основа на информацията на горната таблица, за 90 ml вода са необходими 3 мерителни лъжици - следователно, за 30 ml ще бъде необходима 1 мерителна лъжица. В горния пример, средното тегло на мляко на прах в една мерителна лъжица е 4,3 g (както е определено на опаковката на млякото на прах).

За целите на горния пример, **A = 4,3 g**.

2. Пригответе чашката за претегляне на млякото за прах. Уверете се, че при измерването, не включвате теглото на чашката. Обикновено, можете да нулирате везната, като използвате функцията „Tare (Tara)“, след като поставите празната чашка върху везната (вижте инструкциите за везната).

Поставете чашка под изхода за мляко на прах. Натиснете и задръжте бутон в продължение на 3 секунди, и след като чуете „бипкащ“ звук, го отпуснете. Машината ще дозира само мляко на прах. С помощта на везната, премерете нетното тегло на млякото на прах в чашката. Нетното тегло на млякото на прах, в грамове, за целите на изчислението, се обозначава с **B**.



В = 13,5 g

3. Разделете стойността **A**, получена в стъпка 1, на **В**, получена в стъпка 2, като полученият резултат ще наречем **С**.

$$C = \frac{A \text{ грам / 30 ml}}{B}$$

Нетно тегло на дозирано мляко на прах от машина за приготвяне на мляко при 120 ml / 40 ° C / CON3

A: препоръчително количество мляко на прах за 30 ml (различно за всяка марка).

В: нетно количество мляко на прах, дозирано от машината.

С: в настоящия пример 4,3 грама/13.5 грама = 0,319.

4. Намерете заданието за концентрация за Вашето сухо мляко/марка, в съответствие със следващата таблица. Използвайте получената концентрация (CON), за да пригответе всички обеми смеси, указани на опаковката на млякото на прах.

В горния пример $C = 0,319$ съответства на $CON=5$ (задание за концентрация). Изберете правилното задание за концентрация.

$C = A/B$	Задание за концентрация (CON)
0,16 - 0,19	1
0,20 - 0,239	2
0,24 - 0,269	3
0,27 - 0,299	4
0,30 - 0,339	5
0,34 - 0,379	6
0,38 - 0,419	7
0,42 - 0,459	8
0,46 - 0,499	9
0,50 - 0,539	10
0,54 - 0,56	11

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако стойността **CON**, изчислена от горните стъпки е над или под диапазона на таблицата, избраното мляко на прах не е съвместимо с този продукт.

⚠ ВНИМАНИЕ

Повторете процедурата за калибриране, ако имате съмнение относно правилното приготвяне на адаптираното мляко.

Ако получите различни стойности на CON при няколко последователни процедури на калибриране, това означава, че избраното мляко на прах е несъвместимо с машината за приготвяне на адаптирано мляко, поради физическите параметри на сместа (течливост, съдържание на мазнини, гранулираност).

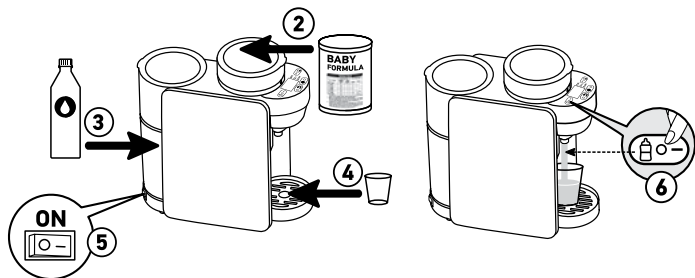
10 ПРИНЦИП НА РАБОТА И ПРОЦЕДУРА

За конфигуриране на уреда, изпълнете следващите стъпки:

1. Сгледете машината в съответствие с инструкциите, съдържащи се в точка 9.2.
2. Преди започване на работа, проверете дали в съда за мляко на прах има налично мляко.

⚠ ВНИМАНИЕ

В съда трябва да има поне 30-40 грама мляко на прах за правилното приготвяне на адаптираното мляко.



3. Напълнете съда за вода. Температурата на водата трябва да бъде няколко градуса по-ниска от температурата за приготвяне на адаптираното мляко. За правилна работа на машината, използвайте детска (бутилирана) преварена вода на стайна температура, около 25°C.
4. Поставете съд за вода под фунията.
5. Включете уреда.
6. Натиснете бутон (⌚) няколко пъти, за да напълните системата с вода. Дозираната вода трябва да идва от съда за вода.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато натиснете бутон (⌚), в съда ще изтече вода, със зададен обем и температура, без да бъде добавено сухо мляко.

ПРИГОТВЯНЕ НА АДАПТИРАНО МЛЯКО

1. Щракнете върху бутон (⚙). Използвайте бутони (+⌚) (⌚-), за да зададете необходимото количество вода от 30 ml до 300 ml. За да пригответе адаптираното мляко, използвайте обема вода, указан на опаковката с мляко на прах.
2. Натиснете бутон (⚙) и задайте необходимата температура за приготвяне на млякото, с помощта на бутони (+⌚) (⌚-) от 37°C до 50°C. За приготвяне на адаптираното мляко, използвайте температурата на варене, указана на опаковката на млякото на прах.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Ако промените настройките на температура от високи на ниски е необходимо да изчакате известно време, за да може температурата да се стабилизира. При по-голяма температурна разлика е необходимо по-дълго време на изчакване. Не изключвайте машината между различните периоди на приготвяне на адаптираното мляко.

3. Натиснете бутон (⚙) трети път и задайте желаната концентрация на адаптираното мляко за даден обем вода, с помощта на бутони (+⌚) (⌚-), от 1 до 11. Сега, можете да пригответе адаптираното мляко.
4. Поставете съда за готовото мляко под фунията. Ако съдът за готово адаптирано мляко е прекалено висок и не се побира в пространството между фунията и тавичката, отстранете решетката на тавичката. Поставете съда за готово мляко без решетка.
5. Натиснете бутон (+⌚). Ще чуете „бипкац“ сигнал, когато адаптираното мляко е готово.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако температурата на адаптираното мляко е над 40°C, е необходимо да изчакате млякото да се охлади до приемлива стойност, за да избегнете изгаряне по време на хранене на бебето. Преди започване на хранене се уверете, че

пригответното мляко е с приемлива, безопасна температура за хранене, като капнете няколко капки върху ръката си, като по този начин се уверите, че млякото не е прекалено горещо.

Пригответте само по едно шише за хранене. Използвайте пригответното мляко незабавно и следвайте внимателно инструкциите.


Не запазвайте останало от храненето мляко.


ВНИМАНИЕ!

- Използвайте САМО детска (бутилирана) преварена вода при стайна температура.
- Не добавяйте вода, която е по-топла от 45°C.
- Използвайте САМО детска (бутилирана) преварена вода!

11 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Ако няма да използвате уреда за продължителен период от време:

Веднъж на всеки три дни, включвайте циркулацията на системата, като натиснете бутон . Преди това, поставете съд за вода под фунията.

Ако планирате да не използвате уреда за 3 или повече дни, изпразнете съда за вода. След това, източете водата от системата на уреда, като натиснете и задържите бутон  в продължение на 20 секунди.

Ако планирате да не използвате машината за дълъг период от време (повече от 7 дни), свържете се с местния сервизен център за инструкции за подготовка на уреда за дългосрочно съхранение.

1. Преди използване за първи път, изгланете всички демонтируеми части под струя топла течаща вода (използвайте неутрални почистващи препарати), след което подсушете частите с мека кърпа или изчакайте, докато те изсъхнат напълно. Препоръчителната честота на почистване е един път на ден.
2. Почиствайте уреда с мека, влажна кърпа. **НЕ ПОТАПЯЙТЕ** основния блок на уреда във вода или други течности и **НЕ ИЗПОЗЛВАЙТЕ** химически или абразивни препарати за почистване.
3. Почиствайте всички метални части на уреда незабавно след като те влязат в контакт с мазни субстанции, подправки, оцет и силно ароматни или оцветяващи продукти. Избягвайте контакт с киселини и цитрусов сок.

4. Винаги поставяйте уреда върху твърда, равна повърхност, преди да го използвате.
5. Не удряйте уред и избягвайте изпускането му.
6. Уредът е проектиран за домашна употреба и не трябва да се използва за търговски цели.
7. Съхранявайте уреда на хладно, сухо място.

12 ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ И ТЯХНОТО ОТСТРАНЯВАНЕ

Ако по време на работа с уреда се появи проблем, първо погледнете списъка с възможни неизправности.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА НЕИЗПРАВНОСТ	РЕШЕНИЕ
Готовото мляко е прекалено студено/горещо	Неправилно зададена температура	Проверете настройките на температура
На дисплея е изписано „Egg“	В системата на машината и в съда за вода няма вода.	Проверете дали в резервоара за вода има вода
Уредът не се включва	Уредът не е включен към системата за електрозахранване	Проверете дали уредът е включен в контакта
Дисплеят не светва	Уредът не е включен	Проверете бутона за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ, като се уверите, че той е включен
	Кабелът на контролния панел е повреден или изключен	Проверете целостта на кабела. Проверете дали кабелът е включен в контакта

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА НЕИЗПРАВНОСТ	РЕШЕНИЕ
Наличност на вода по повърхността на фунията	Фунията не е монтирана правилно	Монтирайте отново фунията
По време на приготвяне на адаптираното мляко, машината дозира само вода (машината „приготвя“ само вода)	Съдът за мляко на прах не е монтиран правилно	Уверете се, че съдът е монтиран така, че ръбът на съда да съвпадне с жлеба на основния блок, както е показано на изображение 1, елемент 2 [2.1-2.6]. Уверете се, че съдът е поставен стабилно в блока и че зъбите на вала на съда и основния блок не се удрят (а са зацепени). Ако е необходимо, завъртете вала на съда на ръка и поставете съда отново. Проверете дали съдът за мляко на прах е сглобен правилно. Уверете се, че ръбът на капака на фунията съвпада с жлеба на корпуса на фунията, както е показано на изображение 1, елемент 7. Уверете се, че фунията е поставена стабилно.
По време на приготвяне на адаптирано мляко, машината подава само мляко на прах (машината „приготвя“ само мляко на прах).	Водата е свършила	Напълнете съда с вода, като не надвишавате маркировката MAX (максимум).
	Съдът за вода не е монтиран правилно	Уверете се, че съдът за вода е поставен стабилно в жлеба на корпуса на основния блок и е вмъкнат в основата на основния блок. Натиснете бутон „Топла вода“, за да проверите подаването на вода. Повторете, докато водата започне да тече нормално.

⚠ ВНИМАНИЕ!


Ако машината не работи, дори и след изпълнение на описаните в таблицата процедури, се свържете с най-близкия дилър или сервизен център.

Не включвайте машината, ако някоя от нейните части е счупена или не работи правилно.

13 ПРАВИЛА ЗА СЪХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Уредът трябва да се съхранява при температури в диапазона от 0°C до +40°C с относителна влажност до 75%. Не излагайте уреда на топлинен шок.
- Уредът трябва да се транспортира при температури в диапазона от -10°C до +40°C с относителна влажност до 75%.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди транспортирането на уред, който вече е бил използван, е необходимо пълното източване на водата от уреда и системата, чрез натискането и задържането на бутон  в продължение на поне 20 секунди.

- Уредът трябва да се използва при температури в диапазона от +10°C до +30°C с относителна влажност до 75%.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

След транспорт или съхранение при ниски температури, трябва да оставите уреда на стайна температура в продължение на поне 2 часа, преди да го включите.

14 ИЗХВЪРЛЯНЕ



Символът върху уреда и неговата опаковка показва, че този продукт не е класифициран като битов отпадък.

- Изхвърляйки този уред по подходящ начин, Вие подполагате предотвратяването на възможните отрицателни последици за околната среда и здравето на хората.
- За целите на защита на околната среда този уред не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Изхвърлянето трябва да се осъществи в съответствие с местните разпоредби и закони.
- Уредът трябва да се изхвърли в съответствие с Директива ЕО 2012/19/ЕО WEEE (Директива относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване).

Ако имате въпроси, свържете се с местния орган, отговорен за изхвърлянето на отпадъци.

15 СЕРТИФИЦИРАНЕ

Машината за приготвяне на адаптирано мляко AGU PMBF1 отговаря на следните изисквания:

- основните изисквания на ЕО Директива 2014/30/ЕО за електромагнитната съвместимост, Директива за нисковолтово оборудване 2014/35/ЕО, както и на Директива 2011/65/ЕО за ограничение за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

16 ГАРАНЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гаранционният период на този продукт е 24 месеца от датата на продажба при стриктно спазване на експлоатационните условия в съответствие с настоящето ръководство с инструкции.

Гаранцията може да бъде анулирана при следните случаи:

- ако уредът има следи от външна намеса или от опити за ремонт;
- ако бъдат открити неразрешени промени в конструкцията на уреда;
- ако уредът е използван не по предназначение или при условия, за които той не е предназначен.

Гаранцията не покрива следните неизправности:

- механични повреди;
- повреди, предизвикани от проникването на химикали или течности по повърхността и във вътрешността на продукта;
- повреди, в резултат на природни бедствия, пожар, социални фактори.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не се опитвайте да извършвате ремонт на машината за приготвяне на адаптирано мляко AGU PMBF1 сами, тъй като това ще анулира гаранцията. За ремонт и обслужване се свържете със специализиран сервизен център (адресите на сервизни центрове са посочени в гаранционната карта или на сайта agu-baby.bg).

Производителят си запазва правото да прави промени в дизайна на уреда.

17 Джобна везна AGU ЕНА901



1. ОБХВАТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Везната е предназначена за използване с машината за приготвяне на адаптирано мляко AGU PMBF1 за изчисляване на концентрацията на адаптираното мляко и определяне на настройките на адаптираното мляко. Везната може да се използва и за определяне на теглото на сухи, течни и насипни продукти с тегло до 200 g.

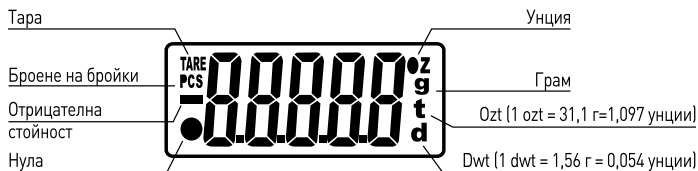
- Използвайте само за битови нужди съгласно ръководството за потребителя. Не е предназначена за промишлена употреба.
- Само за домашна употреба.

2. ОКОМПЛЕКТОВКА

- Везна – 1 бр.
- Капак на везната – 1 бр.
- Ръководство за употреба – 1 бр.
- Гаранционна карта – 1бр.
- Батерии – 2 бр AAA, 1.5V (по избор).



ОПИСАНИЕ НА LCD ДИСПЛЕЙ

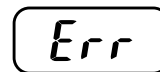


3. УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Преди да използвате устройството, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за бъдещи справки.

- Това устройство е предназначено само за домашна употреба. Използвайте устройството само за целите, посочени в това ръководство за потребителя. Използването на устройството за цели, различни от посочените в това ръководство за потребителя, се разглежда като нарушение на правилата за експлоатация и може да доведе до неговото счупване и причиняване на щети на потребителя или увреждане на негово имущество.
- Работете внимателно с вашата везна, тъй като тя е прецизен инструмент, не я излагайте на твърде високи или ниски температури, висока влажност, никога не я излагайте на пряка слънчева светлина и не я удряйте или изпускате.
- Този уред не е водоустойчив. Избягвайте попадането на течност в тялото на везната, тъй като това може да доведе до повреда на показанието на везната. Не оставяйте и не използвайте везната в помещение с висока влажност (над 80%).

- Не превишавайте максималното тегло на везната. Дисплеят ще покаже «Err», ако везната е претоварена.



- Не претоварвайте везната, за да предотвратите повреда.
- Това устройство не е предназначено за използване от деца, поставете устройството далеч от деца.
- Това устройство не е предназначено за използване от хора (включително деца) с физически, неврологични или психични разстройства или с липса на опит и познания, освен когато тези лица са наблюдавани или инструктирани относно използването на устройството от отговорното лице, за тяхната безопасност. Необходимо е да се наблюдават децата, за да се предотвратят игри с устройството, аксесоарите му, както и с фабричната опаковка.
- Не оставяйте деца без надзор, за да не използват уреда като играчка.
- От съображения за безопасност на децата не оставяйте без надзор полиетиленови торби, използвани като опаковка.
- Не се опитвайте да ремонтирате устройството. Не разглобявайте устройството сами, ако се установи неизправност или след като е изпуснато, обърнете се към сервизния център.

4. ОСНОВНИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Тип	Домакинска везна
Източник на захранване	2 батерии AAA, 1,5 V
Дисплей	LCD
Максимално натоварване	3
(максимално измерено тегло)	200 g/7 oz/128 dwt/6 oz
Точност на теглото (дискретност)	0,02 g/0,001 oz/0,02 dwt/0,001 oz
Размери ДхШхВ	70x115x22 мм
Тегло	0,12 кг
Срок на експлоатация	5 години
Гаранция	1 година
0,50 – 0,539	10
0,54 – 0,56	11

1. Оборудван с високо прецизен тензометричен сензор.
2. С режим на изчисление за броене на бройки.
3. Със синя LCD подсветка.
4. Функция Нула/Тара Zero/Tare.
5. Индикация за ниска батерия/претоварване.
6. Автоматично нулиране/Автоматично изключване.

5. ПРИНЦИПИ НА РАБОТА И ПРОЦЕДУРИ

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

След транспортиране или съхранение на устройството при отрицателна температура, разопаковайте го и изчакайте поне 2 часа преди употреба.

- Разопаковайте устройството и отстранете всички опаковъчни материали.
- Прочетете мерките за безопасност и препоръките за работа.

ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИ

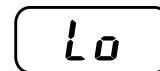
! За да избегнете повреда на уреда, ако везната не се използва дълго време, извадете батериите от отделението за батерии.

Отворете капака на отделението за батерии, разположен в долната част на везната и поставете батериите, като стриктно спазвате поляритета. Затворете капака.

За да увеличите живота на батериите, винаги натискайте ON/OFF, за да изключите везната след употреба.

СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ

Когато батериите са изтощени, символът «Lo» ще се появи на дисплея.



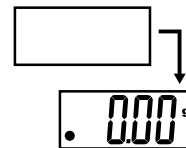
Отворете капака на отделението за батерии, сменете старите батерии с нови, като спазвате стриктно поляритета, след което затворете капака на отделението за батерии.

- Не използвайте различни видове батерии едновременно;
- Не зареждайте батериите;
- Предайте изтощените батерии в специализиран събирателен пункт за по-нататъшното им изхвърляне.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

! Поставете везната върху равна, стабилна повърхност. Избягвайте килим или мека повърхност.

1. Натиснете и отпуснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ., за да включите везната.

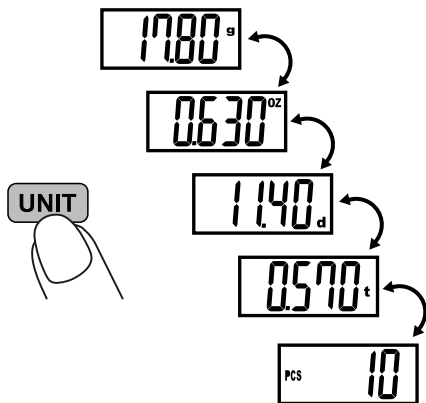


ВКЛ./ИЗКЛ.

2. Изчакайте, докато дисплеят ви подкани **0.00** преди да започне претеглянето.

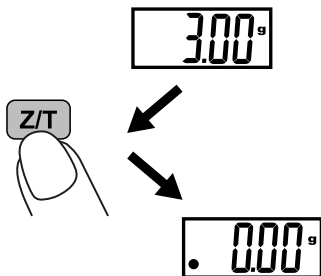
! Винаги поставяйте претегляния обект в центъра на платформата за претегляне.

Можете да натиснете бутон **UNIT**, за да конвертирате единиците за тегло между грам, унция, dwt, ozf и за предварително зададен режим на броене на бройки.



ФУНКЦИЯ «НУЛА» ИЛИ «ТАРА».

За насипни или твърди продукти използвайте функцията «Нула» или «Тара», за да изключите теглото на тарата. Преди да претеглите насипни или твърди продукти, поставете празен съд върху везната и натиснете бутона **Z/T**, за да нулирате показанията на дисплея на „0.00“. Добавете продукта към празния съд. Така на LCD дисплея ще видите масата на продукта без теглото на тарата.



РЕЖИМ ЗА БРОЕНЕ НА БРОЙКИ

1. Натиснете **UNIT**, за да изберете режим на броене на бройки „PCS“, когато везната е празна (Везната е програмирана да позволява калибриране на тегла на 3 различни предварително зададени количества, които са 25 бр., 50 бр. или 100 бр.).
2. Натиснете **UNIT** за 3 секунди, за да изберете предварително зададена стойност на количеството 25, 50 или 100. Последователното натискане на **UNIT** ще се завърти около 25, 50, 100. След като изберете предварително зададеното количество, да кажем 50, LCD ще покаже 50, след което поставете същото количество (50 бр.) от обекта върху платформата за претегляне, изчакайте LCD да мига «50» няколко пъти. Везната вече разпознава теглото на обект от 50 бр., също така изчислява и запазва средната стойност на единично тегло на единица.
3. Следващия път претеглете същия предмет с различно количество. Включете везната, поставете X количество от обекта върху платформата за претегляне. Дисплея ще покаже теглото както обикновено, след това натиснете **UNIT** за режим на броене на бройки **PCS**, дисплея ще покаже количеството, поставено на платформата.

! Повторете горните стъпки за извършване на изчисления за броене на други различни обекти. За точност на калибриране се препоръчва предварително зададено количество от 100 бр. Обект с единично тегло под 1 скално деление не може да бъде калибриран.

LCD ПОДСВЕТКА

LCD подсветката ще се активира, когато включите везната. Подсветката ще автоматично ще се изключи след неизползване за 30 секунди.



АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Автоматично изключване се активира, ако дисплеят показва '0' или показва същото отчитане на теглото за 2 минути.



6. ПОЧИСТВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Почистете везната с леко влажна кърпа. НЕ потапяйте везната във вода и не използвайте химически/абразивни почистващи препарати.


7. ПРАВИЛА ЗА СЪХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Устройството трябва да се съхранява при температури от +5°C до +40°C с относителна влажност до 80%.

Устройството трябва да се транспортира при температури от -10°C до +40°C с относителна влажност до 85%.

Устройството трябва да работи при температури в диапазона от +5°C до +40°C с относителна влажност до 85%.

Не излагайте устройството на термичен шок.

 След транспортиране или съхранение при ниски температури, устройството трябва да бъде съхранявано на стайна температура поне 2 часа преди включване.

8. ИЗХВЪРЛЯНЕ



Символът върху продукта или неговата опаковка означава, че този продукт не попада в категорията битови отпадъци.

- Правилното изхвърляне на устройството ще предотврати неблагоприятни екологични въздействия и въздействия върху човешкото здраве
- За да се предпази околната среда, уредът не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Изхвърлянето трябва да се извърши в съответствие с местните разпоредби.

- Устройството трябва да се изхвърли в съответствие с Директива на ЕС 2012/19/EU WEEE (Отпадъчно електрическо и електронно оборудване).



Този символ показва, че батерията трябва да се събира и изхвърля отделно в съответствие с Директива 2006/66/ЕС. Ако имате някакви въпроси, моля, свържете се с местната обществена служба, отговорна за изхвърлянето на отпадъци.

9. СЕРТИФИКАЦИЯ

Джобна везна AGU ЕНА901 отговаря на:

- Директива 2014/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за хармонизиране на законодателствата на държавите-членки по отношение на електромагнитната съвместимост.
- Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничаването на употребата на някои опасни вещества в електрическо и електронно оборудване с неговите изменения (ЕС) 2015/863.

10. ГАРАНЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гаранционният срок на везна AGU ЕНА901 е 12 месеца. Гаранционният срок започва да тече от датата на продажба, при условие, че са спазени стриктно всички изисквания за работа, посочени в това потребителско ръководство.

Гаранцията е валидна само при представяне на касова бележка и гаранционна карта, попълнени от оторизирания търговец. Гаранцията не покрива батерии, опаковка.

Безплатно гаранционно обслужване не се предоставя в случай на:

- използване на устройството в нарушение на инструкциите за експлоатация;

- вреди, причинени от умишлени или погрешни действия на потребителя поради неправилно или небрежно боравене;
- доказателства за механично въздействие, вдлъбнатини, пукнатини, стърготини и др. по корпуса на устройството, доказателства за манипулации, демонтаж, ремонти извън оторизирания сервиз, проникване на влага, излагане на агресивни агенти или всякакви други неразрешени промени на устройството, както и в други случаи на нарушаване на правилата за съхранение, почистване, транспортиране и експлоатация, посочени в ръководството за потребителя; проникване на масла, прах, насекоми, течности и други чужди тела вътре в устройството.

Следвайте стриктно инструкциите, за да осигурите надеждна и дълготрайна работа на устройството. В случай на ненормална работа на устройството, моля, свържете се със специализиран сервизен център или вашия търговец.

Производителят си запазва правото да прави промени в дизайна на устройството.



Производител:
Montex Swiss AG, Tramstrasse 16,
CH-9442, Berneck, Швейцария



AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP



AGU[®] е регистрирана търговска марка от Montex Swiss AG, Tramstrasse 16,
CH-9442, Verneck, Швейцария

www.agu-baby.bg